



ATLASZ

**TERVEZŐI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS
FELTÉTELEI**

(MJK: TERVFEL 001-2010)

ATLASZ TERVEZŐI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS FELTÉTELE (MJK: TERVFEL 001 – 2010)

A QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe (továbbiakban: Biztosító) a fővállalkozó, tervező (továbbiakban: Biztosított) helyett, a jelen szerződésben meghatározott módon és mértékben a károsultnak azokat a személyi sérüléssel, tárgyrongálási károkat téríti meg, amelyekért a Biztosított kártérítési kötelezettséggel tartozik.

D). KOCKÁZATVÁLLALÁS KÖRE

- 1.) A Biztosító fedezetet nyújt a Biztosítottal szemben első ízben a kötvény kockázatviselési ideje alatt támasztott kártérítési igényekre a szerződés tárgyát képező, honosított és kivitelezésre átadott terv(ek) hibáiból adódó, valamint a tervezői művezetés során bekövetkező hibákból származó károokra.
- 2.) A Biztosító kockázatvállalása kiterjed a Biztosított által fővállalkozói, tervezői vagy tervezői-művezetői minőségben készített, szolgáltatott, honosított műszaki-gazdasági terv(ek)ben előforduló tévedések és hibák miatt:
 - a.) a tervezett vagyontárgyban (létesítményben) és a megrendelő egyéb vagyonában keletkező tűz, robbanás, roppanás, törés, repedés, dűlés, süllyedés, kihajlás, szakadás, nem esztétikai jellegű elszíneződés, elázás károokra;
 - b.) a környezetszennyezési károokra, ha azok az a., pont szerinti károk miatt keletkeztek, káreseményenként és a biztosítási évenként legfeljebb 1 millió Ft összeghatárig;
 - c.) személyi sérüléssel károokra;
 - d.) szerződésen kívül okozott tárgyrongálási károokra.
- 3.) A Biztosító kockázatvállalása nem terjed ki:
 - a.) a tervezés hiányossága miatt pótlólag felmerülő többletköltségekre, ha a 2. pont szerint kár nem következett be;
 - b.) a beszerzési vagy kivitelezési nehézségek miatti átervezés következtében felmerülő többletköltségekre;
 - c.) a tervezés határidejének nem teljesítése miatt bekövetkező többletköltségekre (bírság, kötbér, stb.) és az ebből származóan elmaradt haszonra;
 - d.) a gazdasági tervekben (költségvetésben) előforduló számszaki hibáiból származó többletköltségekre;
 - e.) az áremelkedésből származó többletköltségekre;
 - f.) az esztétikai és korszerűségi hibáiból származó kártérítési igényekre;
 - g.) a műszaki gazdasági tervek alapadataiban előforduló hibákból (ha azt nem a tervező szolgáltatta, illetve ha azt a megrendelő a tervezővel nem ellenőriztette) származó károokra, többletköltségekre;
 - h.) a kockázatvállalás körében meghatározott események bekövetkezése nélkül szükségessé váló újratervezés költségeire;
 - i.) más biztosítással fedezett károokra;
 - j.) szabadalmi jogok megsértésével összefüggésben keletkezett károkat;
 - k.) egyéb megállapodás hiányában az alvállalkozók hibáiból származó, illetve az alvállalkozóknak felróható okból keletkezett károk, kivéve ha az alvállalkozóknak kifizetett tervezői díj is alapját képezi a biztosítási díj számításának és a szerződő az alvállalkozók körét szerződéskötés előtt a Biztosító tudomására hozta;
 - l.) a munkáltatói felelősség körében a Biztosított munkavállalóinak okozott személyi sérülés, és foglalkozási megbetegedés vagy tárgyrongálás formájában előállott károokra;
 - m.) a szerződés hatálya után bejelentett károokra.

4.) Visszaköveteli a Biztosító az általa kifizetett kártérítési összeget

- a.) ha a hibás tervet olyan tervező(k) készítették, akiknek arra érvényes hatósági engedélyük nem volt;
- b.) a felelős tervező jóváhagyása nélkül végrehajtott módosításokból származó károk esetén;
- c.) ha a kárt a megrendelő által adott megbízás túllépésével, valamint szakszerű utasításaival ellentétes magatartásával okozta a Biztosított.

II). A SZERZŐDÉS HATÁLYBALÉPÉSE ÉS A KOCKÁZATVISELÉS IDŐTARTAMA

- 5.) A biztosítási szerződés a cégszerűen aláírt ajánlatnak és biztosítási adatközlőnek a Biztosítóhoz történő beérkezésének napján jön létre feltéve, hogy a Biztosító a biztosítási ajánlatot elfogadja. A biztosítási szerződés akkor is létrejön, ha Biztosító az ajánlatra annak kézhez vételétől számított 15 napon belül nem nyilatkozik.
- 6.) A biztosítási szerződés az azt követő nap 00.00. órájkor lép hatályba, amikor a szerződő fél az első díjat a Biztosító számlájára vagy pénztárába befizeti, illetőleg a felek a díj megfizetésére vonatkozóan halasztásban állapodnak meg. A Biztosító kockázatviselése a biztosítási szerződés hatálybalépésének időpontjától kezdődik és tart a biztosítási szerződés megszűnéséig, illetve a kiterjesztett kárbejelentési időszak végéig.
- 7.) A biztosítási fedezet csak a retroaktív dátum után tervezett létesítményekben bekövetkező károkra terjed ki. Amennyiben a kötvényen nem kerül feltüntetésre retroaktív dátum, úgy a szerződés visszamenőleges hatállyal nem bír és csak a szerződés hatályba lépését követően tervezett létesítményekben bekövetkező károkra terjed ki.
- 8.) A szerződés mind határozott, mind határozatlan tartamra létrejöhet. Amennyiben a szerződés határozott tartamra jön létre, a kockázatvállalás kezdetét és lejáratát a szerződés tartalmazza.
- 9.) Határozatlan tartamú szerződés esetén a felek a szerződést írásban a biztosítási időszak végére felmondhatják, a felmondási idő 30 nap.

III). KÁRTÉRÍTÉS SZABÁLYAI

A). A tervezett létesítmény vagyonkárainak térítése

A Biztosító a kockázatvállalás körében meghatározott események miatt a tervezett létesítményekben bekövetkezett károkat évenként és ezen belül káreseményenként is limitálhatja a jogszabályban meghatározott kártérítési kötelezettségig, de legfeljebb az éves biztosítási összegig, mint felső határig, függetlenül a kivitelezésre kerülő tervek számától.

Amennyiben a biztosítás hatálya alatt a biztosítási összeg módosul - egyéb megállapodás hiányában - kár esetén mindig az aktuális biztosítási összeg az irányadó.

A biztosító kártérítés kizárólag magyar fizetőeszközben teljesít az alábbi szabályok szerint:

10.) Állóeszközként megvalósuló, kivitelezés alatt levő vagyontárgyak (létesítmények)

- a.) teljes megsemmisülése vagy olyan mértékű sérülése esetén, amikor a helyreállítás nem lehetséges (vagy nem szükséges), az eredeti tervdokumentáció alapján megállapított káridőponti műszaki állapotnak (a készültségi foknak) megfelelő ráfordítási költségek;
- b.) teljes megsemmisülés és azt követő újjáépítés vagy pótlás (újragyártása, újrabeszerezése, stb.) esetén az eredeti állapot (a készültségi fok) helyreállítási költségei;
- c.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható kárnál a káridőponti műszaki állapot (a készültségi fok) visszaállítását szolgáló, a ténylegesen felmerült és az érvényben levő árképzési normák alapján számított teljes javítási - vagy helyreállítási - költségráfordítások kerülnek térítésre.

11.) Állóeszközként megvalósult, szavatossági idő alatt levő vagyontárgyak (létesítmények)

- a.) teljes megsemmisülése esetén, ha a helyreállítás megtörténik, a káridőponti állapotra történő helyreállítási költség;
- b.) teljes megsemmisülése esetén, ha a helyreállítás nem történik meg, a káridőponti valóságos avult érték;
- c.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható kárainál a káridőponti műszaki állapot visszaállítását szolgáló, a ténylegesen felmerült és az érvényben levő árképzési normák alapján számított teljes javítási költségáfordítás kerül térítésre.

12.) Készletnek vagy egyéb forgóeszköznek minősülő vagyontárgyak

- a.) teljes megsemmisülése esetén a káridőponti újrabeszerzési vagy újraelőállítási ár;
- b.) javítással, a károsodott részek pótlásával helyreállítható károknál, a káridőponti újrabeszerzési vagy újraelőállítási árat meg nem haladó tényleges ráfordítási költség kerül térítésre.

B). A tervezett létesítményen kívüli tárgyrongálási, valamint személyi sérüléssel járó károk

13.) A Biztosító a kockázatvállalás körében meghatározott események miatt a tervezett létesítmények körén kívül okozott tárgyrongálási, valamint személyi sérüléssel járó károkat a magyar jog szabályai szerinti kártérítési kötelezettség mértékéig téríti meg.

C). A káreseményekkel kapcsolatos többletköltségek térítése

(A biztosítási összegben belül térülnek.)

14.) A vagyontárgyak és a személyi sérüléssel járó károk térítésén túl a tervezői felelősségbiztosítás kiterjed az e körben leírt káresemények kapcsán ténylegesen, forintban felmerült (igazolható) és a Biztosítottat terhelő olyan többletráfordításokra, amelyek

- a.) a károk súlyosbodásának elhárítását vagy hatásaik enyhítését szolgáló intézkedések következtében merültek fel; beleértve a károsodott vagyontárgy esetleges el- és visszaszállításával, az ideiglenes fedéssel vagy tetőzetépítéssel, a felmerülő állványozással, továbbá az esetleges kényszerkitemelítéssel vagy egyéb, az élet- és vagyonbiztonságot mentő intézkedésekkel kapcsolatos ráfordításokat,
- b.) a káresemény során vagy után, az élet- és vagyonmentéssel (oltással), továbbá az idegen tulajdonban a mentés vagy oltás kapcsán keletkezett károk helyreállításával, illetve a kártalanítással kapcsolatban merültek fel,
- c.) a károsodott vagyontárgyak bontásával, romeltakarításával, valamint az ezekkel összefüggő szállításokkal kapcsolatban merültek fel,
- d.) a kár rendezésével vagy megállapításával összefüggő laboratóriumi-, szakértői-, vagy egyéb ténymegállapításokkal kapcsolatban merültek fel,
- e.) az újjáépítéssel vagy helyreállítással összefüggő tervezési-, szakértői vagy lebonyolítási költségként merültek fel,
- f.) a közművek vagy közutak rombolási kárainak helyreállításával kapcsolatban merültek fel,
- g.) az építési-szerelési alapgépek (toronydarú, stb.) gépkárainál a kivitelezési tevékenység továbbfolytatásához szükséges bérelt, vagy cseregépek fel- és levonulási, valamint bérleti költségeivel kapcsolatban merültek fel,
- h.) a kárfelszámolás vagy a helyreállítás meggyorsítása érdekében elrendelt és teljesített túlórák, vásár- és ünnepnap- vagy egyéb műszakpótlékok és azok közterheivel összefüggésben merültek fel,
- i.) a különleges körülmények miatt a jogszabályokban meghatározott mértékig felszámítható akadályoztatási, sürgősségi vagy egyéb pótlékok miatt merültek fel,
- j.) a gyors- és expressz áru- vagy légi szállítással összefüggésben merültek fel.

IV). ÖNRÉSZESEDÉS

15.) A Biztosított - káreseményenként - a kártérítési összegből önrészesedés címén 10 %-ot, de legalább 100.000,- Ft-ot maga visel (levonásos jelleggel), egyéb megállapodás hiányában.

V). A KÁRBEJELENTÉS ÉS A KÁRRENDEZÉS SZABÁLYAI

- 16.) A Biztosítottnak a kockázatviselés körébe tartozó káreseményt annak tudomásra jutását követően haladéktalanul, de legkésőbb a tudomásra jutástól számított 2 munkanapon belül írásban be kell jelenteni a Biztosítónak. Jelentenie kell továbbá, ha peres vagy peren kívüli eljárásban kártérítést érvényesítenek vele szemben.
- 17.) A kárbejelentésnek tartalmaznia kell:
- a.) a káresemény rövid leírását, időpontját,
 - b.) a károsodott létesítmények (objektumok) vagy eszközök megnevezését és a kárszemle helyét,
 - c.) a károsodás mértékét (a megállapított vagy becsült értéket),
 - d.) a kárrendezésben közreműködő, a Biztosított által meghatalmazott (nyilatkozat-tételre feljogosított) dolgozó nevét, beosztását és telefonszámát;
 - e.) a káreseménnyel kapcsolatos valamennyi lényeges információt.
- 18.) A Biztosító köteles a kárbejelentés kézhezvételétől számított 8 napon belül a kárrendezést megkezdeni; az első kárszemlét végrehajtani.
- 19.) A károk mennyiségi és összegszerű megállapítása a helyszíni vizsgálat során a károsulttal közösen készített, tételes felsorolású jegyzőkönyvben foglaltak alapján történik.
- 20.) A káreseményekkel kapcsolatos idegen vagyont vagy személyt ért károk kivizsgálását és összegszerű megállapítását a szerződő felek csak közösen végezhetik.

VI). A KÁRKIFIZETÉS SZABÁLYAI

- 21.) A Biztosító a kárt attól az időponttól számított 30 napon belül téríti meg, amikor a Biztosított felelősségét és a kár nagyságát bizonyító valamennyi irat hozzá beérkezett.

VII). A BIZTOSÍTÁSI DÍJ MEGÁLLAPÍTÁSA

- 22.) A biztosítási díj megállapításának alapját
- a.) egy meghatározott vagyontárgy (létesítmény) terveire kiterjedő biztosításkor a tervezett vagyontárgy (létesítmény) értéke;
 - b.) elszámolós biztosítás esetén a biztosítási fedezet időtartamával arányos várható évi teljes tervezési díjbevétele képezi.
- 23.) A fizetendő díj megállapítása a tervezett vagyontárgyak (létesítmények) újszerűsége és bonyolultsági foka a létesítés körülményei (új létesítmény, rekonstrukció, bővítés, stb.) anyagi-műszaki összetétele és egyéb kárveszélyessége szerint megállapított díjtételek alapulvételével történik.
- 24.) Folyamatos (elszámolós) biztosításoknál a biztosítási díjtételek évenkénti kockázatfelmérés alapján kerülnek megállapításra.

VIII). A BIZTOSÍTÁSI DÍJ FIZETÉSÉNEK SZABÁLYAI

- 25.) A Biztosító által megállapított és előre fizetendő
- a.) az elszámolós biztosításoknál az évi díj,
 - b.) a meghatározott vagyontárgy terveire kiterjedő biztosításoknál az előzetes díj a biztosítási szerződés létrejöttékor egyösszegben, illetve ha a tervezési munkák az egy évet meghaladják, a tárgyévre eső - a várható tervekészítés ütemezése alapján előírt - időarányos évi díj negyedévi részletekben fizetendő egyéb megállapodás hiányában. Részletfizetés esetén a Biztosító részletfizetési pótlékot számíthat fel.

- 26.) A Biztosítottnak az ajánlat, illetve a kötvény mellékletét képező adatlapon kell feltüntetnie a tervezett létesítmények várható előzetes költségét, illetve elszámolások biztosításánál az éves tervezett tervezői (művezetői) díjbevételt.
- 27.) Elszámolások biztosításoknál a végelszámolás a tárgyév tényszámait alapján, míg a meghatározott vagyontárgy terveire vonatkozóan a végelszámolás a beruházás tényleges költségadatai alapján történik.
- 28.) A Biztosító kockázatviselése azon tervek tekintetében áll fenn, amelyeket a biztosítási szerződés tartama alatt készítettek, továbbá a tervezői díjbevétel a biztosítási díj számításának alapját képezte.
- 29.) Az utolsó biztosított évben elkezdett és részszámlázott tervekre is kiterjed a Biztosító kockázatviselése. Ez esetben a díjalapot a végszámla és az utolsó biztosított évben kibocsátott részszámlák különbségeként kell megállapítani. Ilyenkor a kártérítés a részszámla és végszámla arányát figyelembe vevő prorata kártérítés.
- 30.) Egyetlen terv biztosítása esetén a Biztosító kockázatviselése csak a kötvény záradékában meghatározott terv tekintetében áll fenn, a biztosítási díj megállapításának alapját egy meghatározott vagyontárgy (létesítmény) terveire kiterjedő biztosításkor a tervezett vagyontárgy (létesítmény) értéke képezi. A biztosítási díj számításának alapját elszámolások biztosítás esetén a tervek számított tervezői díjbevétel képezi. Egyetlen terv biztosítása esetén a díjfizetés a kötvényben megjelölt lejáratával, egyszeri esedékességű.
- 31.) A Biztosító kockázatviselése 26. pontban meghatározott tervek hibáiból a kockázatviselés hatálya alatt bekövetkezett biztosítási eseményekre terjed ki.
- 32.) Elszámolások biztosításánál a Biztosítottnak a tényszámokat minden év december 31-ig kell beküldeni; az esetleges különbözet az első díjfizetéskor esedékes. A fizetendő összegről - a beküldött adatok alapján - a Biztosítónak elszámolást kell küldenie.
- 33.) A Biztosítottnak a szerződés alapján a meghatározott vagyontárgyak (létesítmények) terveire kiterjedő biztosítás esetén a teljes (végleges) biztosítási díjat a biztosított tervek alapján elkészült beruházás végleges költségeinek elszámolását követően legkésőbb 15 napon belül kell közölnie és elszámolnia.
- 34.) A Biztosító a közölt adatok helyességét a Biztosított könyveiben és nyilvántartásaiban bármikor ellenőrizheti. Az ellenőrzés során esetleg észlelt eltéréseket visszamenő hatállyal helyesbíteni kell és a díjkülönbözetet a legközelebbi díjesedékességkor vagy a végleges elszámoláskor el kell számolni.

IX). VÁLTOZÁS-BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG

- 35.) A Biztosított haladéktalanul tartozik a Biztosítót írásban tájékoztatni a kockázat terén bekövetkező olyan változásokról, amelyek az eredeti tervek áttervezése miatt
- a.) az épületek, építmények szerkezeti kialakítását, illetve a teherviselőképességét lényegesen megváltoztatják,
 - b.) a gépek, készülékek, berendezések szerelési technológiájában, az emelési súlyokban, a biztonsági berendezésekben lényeges módosulást jelentenek és a szerkezetek teljesítménye, szilárdsági tulajdonságai ezáltal megváltoznak,
 - c.) a létesítési körülményekben, a geológiai viszonyokban változást jelentenek és a létesítmények kivitelezése során a tervezettől eltérően valósulnak meg,
 - d.) a kivitelezési munka teljesen vagy részlegesen félbemarad (vagy szünetel) és emiatt a Biztosító kockázatvállalása módosulásának lehetősége fennáll. A Biztosított ilyenkor a saját költségére tartozik minden olyan járulékos óvintézkedést megtenni, amit a körülmények indokolnak. A Biztosító a változásról kapott értesítést követően jogosult 15 napon belül szerződésmódosítási javaslat megtételére, esetleg a szerződés felmondására.

- 36.) A Biztosítottnak jelen szerződés alapján legkésőbb 15 napon belül be kell jelentenie
- a.) ha a kármegelőzés vagy kárelhárítás rendszerében lényeges módosulás történt. Amennyiben a Biztosító részéről értékelhető, a biztosítási díj szempontjából figyelembe vehető.

I). EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 37.) A Biztosító visszakövetelési igényének érvényesítésében a Biztosított minden elvárható támogatást megadni tartozik. E kötelezettség elmulasztásából származó hátrányok a Biztosítottat terhelik.
- 38.) A Biztosító fenntartja magának azt a jogot, hogy a kockázatok pontos felmérése, illetve azok mérséklése érdekében saját szerveivel vagy megbízottjával folyamatos kármegelőző, kárcsökkentő ellenőrzéseket végezzen.
- 39.) A Biztosított a kárra hozzá bármilyen címen befolyó megtérülést a Biztosító által fizetett kártérítési összeg erejéig tartozik a Biztosítóhoz befizetni és erről egyidejűleg írásbeli tájékoztatást adni.
- 40.) Az itt nem szabályozott kérdésekben a PTK előírásai az irányadók.
- 41.) A biztosítási szerződésből eredő igények a káresemény bekövetkeztétől számított egy év alatt évülnek el.
- 42.) A Biztosító a jelen biztosítási szerződésből eredő kötelezettségével összefüggésben, a károsító eseményt megelőző állapot visszaállításához vagy a bekövetkezett kár következményeinek megszüntetéséhez szükséges, általános forgalmiadó-köteles szolgáltatás ellenértéke (anyag-, javítási, illetve helyreállítási költség) után az általános forgalmi adó összegének megfelelő összeg megtérítésére csak olyan számla alapján vállal kötelezettséget, illetve téríti meg azt az arra jogosultnak (Biztosított/Szerződő), amelyen feltüntetik az általános forgalmi adó összegét vagy amelyből az általános forgalmi adó összege kiszámítható.

II). A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- 43.) A Biztosító a személyes adatokat a biztosítási jogviszony fennállásának idején, valamint azon időtartam alatt kezeli, ameddig a biztosítási jogviszonnyal kapcsolatban igény érvényesíthető, a létre nem jött biztosítási szerződéssel kapcsolatos személyes adatokat pedig addig kezeli, ameddig a szerződés létrejöttének megghiúsulásával kapcsolatban igény érvényesíthető.
- 44.) A Biztosított (Szerződő) személyes adatai (beleértve a különleges adatot is) az országból – az adathordozótól vagy az adatátvitel módjától függetlenül – harmadik országban lévő adatkezelő vagy adatfeldolgozó részére csak akkor továbbíthatóak, ha ahhoz a Biztosított (Szerződő) hozzájárul, ha azt törvény lehetővé teszi, vagy ha arról nemzetközi szerződés rendelkezik, feltéve, hogy a harmadik ország joga – az Európai Unió által meghatározott – megfelelő védelmet biztosít az átadott adatok kezelése során.

Az Európai Unió tagállamába irányuló adattovábbítást úgy kell tekinteni, mintha a Magyar Köztársaság területén belüli adattovábbításra kerülne sor.

- 45.) A Biztosított (Szerződő) személyes adatainak kezeléséről tájékoztatást kérhet, kérheti ezen adatok helyesbítését, illetve – a jogszabályban elrendelt adatkezelések kivételével – azok törlését is. A Biztosító, mint adatkezelő, a Biztosított kérésére tájékoztatást köteles adni a Biztosított (Szerződő) részére az általa kezelt adatokról és – a törvényben meghatározott körben – az adatkezelés körülményeiről.

X). A BIZTOSÍTÓ ADATAI, IRODÁI

QBE Insurance (Europe) Limited (székhelye: Fenchurch Street 30, London EC3M3 BD Egyesült Királyság, nyilvántartó cégbíróság neve: Companies House, cégjegyzékszám: 01761561), amely a Magyar Köztársaság területén biztosítási tevékenységét a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepén (1143 Budapest, Stefánia út 51., cégjegyzékszám: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-17-000514; telefonszáma: (06 -1) 460-1400, levelezési címe: 1143 Budapest, Stefánia út 51.) keresztül fejti ki. A Biztosító tevékenységét a Pénzügyi Szolgáltatások Felügyelete (Financial Services Authority, 25 THE NORTH COLONNADE CANARY WHARF LONDON E14 5HS) tevékenységi engedélyével folytatja.

Központ

1143 Budapest, Stefánia út 51.

tel.: 460-1410

fax: 460-1521

e-mail: vagyon@hu.qbe.com**Területi Igazgatóságok:****Nyíregyháza Területi Igazgatóság**

4400 Nyíregyháza, Liliom út 21. I/5.

tel./fax: 42/400-680

e-mail: nyiregyhaza@hu.qbe.com**Győr Területi Igazgatóság**

9022 Győr, Batthyány tér 15.

tel.: 96/328-828

fax: 96/310-477

e-mail: gyor@hu.qbe.com**Szeged Területi Igazgatóság**

6720 Szeged, Széchenyi tér 8.

tel.: 62/420-208

fax: 62/420-296

e-mail: szeged@hu.qbe.com**Pécs Területi Igazgatóság**

7621 Pécs, Jókai u. 11.

tel.: 72/516-797

fax: 72/248-982

e-mail: pecs@hu.qbe.com

QBE Insurance (Europe) Limited Magyarország Fióktelepe